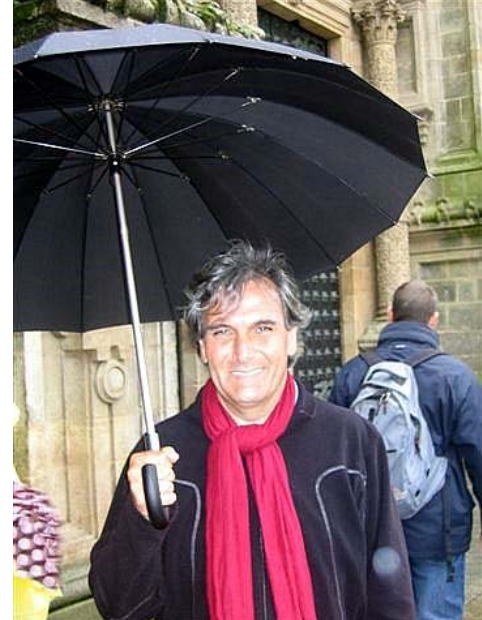




**An orphan who has become a physician, an author, a pilgrim and a musician sings for the world to come.**

P.-A. Savary has released his third CD, a compilation of various Bach oratorio arias for baritone:

- St Matthew's passion
- St John's passion
- Christmas Oratorio
- Magnificat
- Lutheran Masses
- Cantata 82:
- I have enough...
- Dozing off...
- I'm looking forward to my death...



The Swiss baritone is accompanied by the following professional musicians:

- |                            |                |
|----------------------------|----------------|
| - Catherine Imseng-Ruscito | Pipe organ     |
| - Patrick Marguerat        | Oboe,          |
| - Blaise Vatré             | Viola da Gamba |
| - Claire Marcuard          | Violin         |



Discover in the booklet some of the photographs taken by the artist himself illustrating his pilgrimage to Santiago de Compostela. The German texts have been translated into English, Spanish and French.

This production is meant to support the Swiss Orphan Foundation whose President is the artist himself.

It can as well be a marvellous and original present to be offered to your friends, relatives or yourself and another way to discover life...

The website: [www.pa-savary.com](http://www.pa-savary.com) invites you to share the pilgrim's world and adventures through music and pictures.

**Track** :

**1** : Introduction:

\*\*\*\*\*

Ladies and Gentlemen, here we are together again to discover various arias taken from Bach's oratorio, which represents the composer's vocal sacred music.

Let's start our musical trip with the cantata 82.

\*\*\*\*\*

**Cantata 82 « Ich habe genug... » (BWV 82) :**

God had revealed to Simeon that he would not die, before seeing His Son Jesus.

**2** 1st part: Ich habe genug...

I have enough... no, I am fully-satisfied... All the difference between a half-empty glass and half-full glass... Let's be positive... Full of Him, I have contemplated Him.

Longing for His infinite love, I have embraced the Son of God in my arms with all the strength of my faith. Through my faith I have clasped Him to my chest. And from now on I can't but take leave joyfully and gaily, as does a fully-satisfied man.

**3** 1st recitative: Ich habe genug...

I am full of Him. He is enough to comfort me. May Jesus be within me and may I belong to Him in the name of my faith. I, Simeon, can already see the life after life. May we meet the Son of God and by this first deliverance break the chains of our existence on Earth. Thus does the great departure organize itself, and I will then exclaim: World, I am overjoyed for ever !

**4** 2st part: Schlummert ein...

By this sweet drowsiness, lifeless eyes close yourselves and enjoy the heavenly vision. World, I won't stay here any longer, for you have appeased my soul. From this earth with its good or less good experiences of life, I will ascend there, up towards that universe of light full of peace and serenity, to rest near a God of love and compassion.

**5** 2nd recitative: Mein Gott...

My God, when will the sign come for me to rejoin peace ? From the cool of the sand I will meet you in the Holy of Holies. The departure of the grand trip is consummated. Oh World, good night.

**6** 3st part: Ich freue mich...

From now on, I can only look forward to my death, because it is the very last way to get to the light and thus to escape for ever this world full of suffering.

**Lutheran Masses :**

**7** **Lutheran Mass** : (BWV 234), **Aria 3** : “ **Domine Deus...**”

**8** **Lutheran Mass** (BWV 235), **Aria 3** “**Gratias...**”

We are grateful to you for the immensity of your glory, good Lord, King of Heaven, almighty Father, Unique Son Jesus Christ, Lord Lamb of God, Son of the Heavenly Father.

**9** **Magnificat** (BWV 243), **Aria 5** : “**Quia fecit magna...**”

Since the almighty Lord has accomplished grand things for me, be His name hallowed.

## St Matthew's Passion (BWV 244)

### **10** Aria 23 : “Gerne, will ich...” :

Gerne will ich...

Enjoy drinking the cup full to the brim. Torment of the cross, joy of the souls, let me drink you to the dregs, sweet chalice, moistening my dry lips, for when Jesus marked it through the contact of His own lips, He dispelled its gall and its bitter savour, to replace them by the sweet perfume of honey..

### **11** Aria 42 : “Gebt mir meinen Jesum wieder ...” :

Gebt mir meinen Jesum wieder...

Give back my Jesus to me. Look at this money, a sheer profit from the murder committed on the lost Son of God. Throw down that black lucre to your feet.

### **12** Aria 57 “Komm süßes Kreuz...” :

Komm süßes Kreuz...

Come sweet cross. Oh my Jesus, let me help you to carry it. When my own suffering is too heavy to bear, you will then, no doubt, take it upon your shoulders. But I do want to assist you without any compensation.

### **13** Recitative 64 : « Am Abend... » :

Am Abend da es kühle war...

Taking the opportunity of the cool of the twilight, Adam committed the sin, which he expiated the same evening, while the dove was carrying the hope-coloured branch. Oh magnificent moment, ineffable hours. The peace with God was sealed through the crucifixion of Jesus. His mortal remains henceforth rest in peace. Oh celestial love dwelling within my heart, I pray you, come, make me taste the Corpus Christi. Oh eternal salvation. Oh, delicious and sweet memories.

### **14** Aria 65: « Mache dich mein Herze rein... » :

Mache dich mein Herze rein...

Purify yourself my heart. I want to be worthy to bury Jesus myself. For from now on, He will dwell within you, impregnating you with the gentleness of His eternal peace. World, exhort yourself to make way for Jesus in my heart.

## 6. - St John's Passion: (BWV 245) :

### Aria 48 “Eilt...”:

### **15** Eilt...

Go, run, fly tormented souls. Transcend your suffering and, in thoughts and actions, make your way towards Mount Golgotha.

## 7. - Christmas Oratorio (BWV 248)

### **16** Aria 8 : « Grosser Herr... » :

Grosser Herr...

Oh great Lord, mighty King, everloving Saviour, splendour, wealth and comfort don't matter to you, for the one who has been reigning in Heaven and on Earth since the origin of the universal splendour, will be born in a humble crib, lying on the bare straw, between the ox and the grey donkey.

### **17** Aria 47 : « Erleucht... » :

Erleucht auch meine finstre Sinnen...

Enlighten my senses slumbering in the dark and my heart with that bright light all full of You. Your word, like this luminous torchlight will guide me in all my future actions and will protect my soul from temptation and evil.

Pilgrim of Santiago de Compostela, I will walk in your light, and accomplish your works in the service of the men of good will, whose condition I will always try to better.

Readable tracks on modern music CD-players :

- 1st Track : Introduction
- 2nd Track: Cantata BWV 82 : 1e partie : Ich habe genug...
- 3rd Track : Cantata BWV 82 : 1e récitatif : Ich habe genug...
- 4th Track : Cantata BWV 82 : 2e partie : Schlummert ein...
- 5th Track : Cantata BWV 82 : 2e récitatif : Mein Gott...
- 6th Track : Cantata BWV 82 : 3e partie : Ich freue mich auf meinen Tod...
- 7th Track : Lutheran Mass BWV 234 : Air no 3 : Domine Deus...
- 8th Track : Lutheran Mass BWV 235 : Air no 3 . Gratias...
- 9th Track : Magnificat BWV 243 : Air no 5 : Quia fecit magna...
- 10th Track : St Matthew's passion BWV 244 : Air no 23 : Gerne will ich...
- 11th Track : St Matthew's passion BWV 244 : Air no 42 : Gebt mir meinen Jesum wieder...
- 12th Track : St Matthew's passion BWV 244 : Air no 57 : Komm süßes Kreuz...
- 13th Track : St Matthew's passion BWV 244 : Récitatif 64 : Am Abend...
- 14th Track : St Matthew's passion BWV 244 : Air no 65 : Mache dich mein Herze rein...
- 15th Track : St John's Passion BWV 245 : Air no 48 : Eilt...
- 16th Track : Christmas Oratorio BWV 248 : Air no 8 : Grosser Herr...
- 17th Track : Christmas Oratorio BWV 248 : Air no 47 : Erleucht auch meine finstre Sinnen...